Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Edwina Grima LL.D.

Appell Nru: 305 / 2017

Il-Pulizija

Spettur Christabelle Chetcuti

Vs

Grazio Fenech

Maria Tereza Fenech

Vincent Dalli

Illum id-29 ta' Novembru 2018

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-akkuzat Grazio Fenech detenur tal-karta tal-identita` Maltija bin-numru 769849 M, l-appellanta Maria Tereza Fenech detentrici tal-karta tal-identita` Maltija bin-numru 589055 M u l-akkuzat Vincent Dalli detenur tal-karta tal-identita` Maltija bin-numru 323154 M akkuzati quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

Nhar il-11 ta' Marzu, 2016 u fil-jiem u xhur ta' qabel gewwa Triq San Anard, Haz Zabbar:

1. **Minghajr il-hsieb li jisraq jew li jaghmel hsara kontra l-ligi izda biex jezercita dritt li jippretendi li ghandu, gieghel bl-awtorita' tieghu innifsu lil xi hadd jhallas dejn jew jesegwixxi obbligazzjoni tkun li tkun jew fixkel lil Christian Dalli, Karen Borg u Raymond Borg fil-pussess ta' hwejjgu b' xi mod iehor kontra l-ligi jew indahal fi hwejjeg ta' haddiehor;**

2. **Insulenta, hedded jew ingurja bi kliem jew b' mod iehor lil Christian Dalli, Karen Borg u Raymond Borg;**
3. **Gab ruhu b' tali mod li ta' fastidju lil Christian Dalli, Karen Borg u Raymond Borg u b' mod li kien jaf jew li missu kien jaf li dak li ghamel kien ta fastidju ghal Christian Dalli, Karen Borg u Raymond Borg.**

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tat-23 ta' Gunju, 2017, fejn il-Qorti:

1. **Illiberat lill-imputat Grazio Fenech mill-akkuzi kollha dedotti kontrih u lill-imputati l-ohra mit-tielet akkuza;**
2. **Sabet lill-imputat Vincent Dalli hati tat-tieni akkuza u illiberat lil Maria Theresa Fenech mill-istess;**
3. **Sabet lill-imputati Maria Theresa Fenech u Vincent Dalli hatja tal-ewwel akkuza u wara li rat l-artikolu 85 (1) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, ikkundannathom ghall-piena ta' prigunerija ta' xahar li b' applikazzjoni tal-Artikolu 28 A tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta qed tigi sospiza ghal perjodu ta' sena.**

U wara li rat l-artikoli 85 (2) u 377 (5) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, billi l-istess hatja Maria Theresa Fenech u Vincent Dalli ikkomettew spoll fil-konfront tal-partijiet lezi, tordnalhom sabiex fi zmien gimgha mill-lum iqieghdu kollox fl-istat ta' qabel ma kkommettew l-istess spoll u fin-nuqqas tawtorizza lill-Pulizija biex tnehhi d-dizordni li ghalih jirreferi r-reat ghas-spejjez tal-hatja.

U fl-ahharnett, b' applikazzjoni tal-Art. 383 torbot li fl-istess hatja b' obbligazzjoni taghhom infushom biex ma jimmolestawx u ma jingurjawx lil u dan taht penali ta' € 250 kull wiehed ghal perjodu ta' tnax-il xahar.

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellanti Maria Theresa Fenech, pprezentata fir-registru ta' din il-Qorti fis-6 ta' Lulju, 2017, fejn tallbet lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha tirriforma is-sentenza appellata billi tikkonfermha fejn il-Qorti sabet l-imputata mhux hatja ta l-ewwel (1) u tieni (2) akkuzi w thassar w tirrevoka fejn il-Qorti sabet l-akkuzata hatja tat-tielet (3) imputazzjoni kif indikat fis-sentenza w minna tilliberha skont il-ligi.

Rat il-verbal tas-seduta tal-20 ta' Settembru 2018, fejn il-Qorti, fuq talba tal-appellanti u fid-dawl tan-nuqqas ta' opposizzjoni tal-Avukat Generali ordnat il-korrezzjoni tat-talba maghmula fir-rikors tal-appell b'dan illi l-appellanta qieghda titlob ir-rifroma tas-sentenza appellata fis-sens illi ghandha tigi ikkonfermata dik il-parti tad-decizjoni fejn l-appellanti giet illiberata mit-tieni u it-tielet akkuzi u tirrevokaha fejn

din giet misjuba hatja tal-ewwel imputazzjoni u minflok tghaddi biex tilliberaha mill-istess.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellanti esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellanti huma cari u manifesti u jikkonsistu mis-segwenti:

1. Illi l-ewwel u qabel kollox l-imputata qed tishaq fuq l-innocenza taghha.
2. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-kwerelati m' ghandhomx pussess imma kien hemm biss tolleranza li kien favur Indri Dalli, illum mejjet, li jigi missier Christian Dalli u ohtu Karen mart Raymond Borg. Illi dan Indri Dalli kien jigi hu l-imputata Maria Tereza Fenech u anki l-imputat l-iehor Vincent Dalli.
3. Illi allacjat mas-suespost, l-ewwel Qorti letteralment irrifjutat thalli lil Maria Tereza Fenech turi d-dokumenti li hi biss kellha titolu ta' kera /qbiela fuq l-ambjent inkwistjoni w li huha l-mejjet Indri Dalli kien qed jutilizza l-ambjent b' mera tolleranza[1] fejn hi irrizervat id-dritt li meta taghzel hi Indri Dalli kellu jitlaq minghajr ma jivvanta titolu. Illi hu rilevanti li jigi indikat li dan kollu qam wara l-mewt ta' Indri Dalli.
4. Illi di piu, hu importanti li jigi indikat li Karen Borg biss mill-parti leza kollha, xehdet u li dak li xehdet ma giex korroborat. Illi dan hu importanti fid-dawl generali tal-kaz peress li irrizultaw hafna inezattezzi li, sfortunatament, l-ewwel Qorti ma indunatx bihom u b' hekk is-sewwa m' hux qed tirrenja.
5. Illi l-imputata giet misjuba hatja tat-tielet (3) akkuza. Illi dan ma kienx minnu. Illi bhalma gja gie spjegat, l-akkuza tindika li kien hemm allegat fastidju fil-konfront ta' Christian Dalli, Karen Borg u Raymond Borg.." meta la Raymond Borg u lanqas Christian Dalli ma xhedu biex jikkonfermaw u jikkorroboraw dawn l-akkuzi, u b' hekk, l-ewwel qorti strahet fuq persuna wahda filwaqt li l-

[1] Bhalma gie spjegat qabel

imputata Maria Tereza Fenech kif ukoll l-imputat l-iehor Vincent Dalli xhedu w cahdu din l-akkuza!

6. Illi ta' min isemmi w jfakkar il-fatt li Christian Dalli lanqas ma kien presenti biex b' hekk, il-fatt li hu gie indikat bhala parti leza timmilita favur l-akkuzata fir-rigward il-kredibilita` taghha imma kontra l-parti leza li holqu huma stess sitwazzjoni w b' dana kollu, biddlu l-ideja w raw kif ser jaghmlu biex jitfghu l-htija fuq l-akkuzata. Illi dan il-principju hu issodat mill-fatt li akkuzat iehor Grezzju Fenech lanqas ma kien presenti w b' hekk gie illiberat mill-akkuzi. Illi ghalhekk, dina l-Onorabbli Qorti qed tigi mitluba tiehu nota ta' dan l-fatt ghax hawn, il-kwerelati ghazlu li jakkuzaw persuna ta' haga meta hi lanqas ma kienet presenti!
7. Illi hu rilevanti li jigi indikat li dawn il-proceduri saru purament ghax l-kwerelati kienu jafu li kienu fl-izball u kienu qed jippruvaw jistultifikaw is-sitwazzjoni miftehma imma ghazlu li ma jammettuhiex fil-provi tal-kaz. Illi l-imputata ma tistax tifhem kif giet fost affarijiet ohra, akkuzata ta' 'ragion fattasi' u intuza l-kuncett ta 'pussess' meta ma kienx hemm pussess imma tolleranza' liema haga kienu jafu ben tajjeb l-kwerelati w giet ippruvata anki f' proceduri civili! Illi fil-fatt l-kwerelati ghandhom fil-pussess taghhom id-dokumenti relevanti bhala konferma ta' dan liema haga tispjega r-rabja taghhom imma sfortunatament ma gietx afferrat, biz-zvista, mill-ewwel Qorti.
8. Illi allacjat mas-suespost il-kuncett ta' 'ragion fattasi' tinvolvi li ghandu jkun presenti fl-istess hin l-ingredjenti kollha necessarja biex ikun hemm 'pretended rights.' Illi f' dan il-kaz, l-ingredjenti kollha m' hux qed jissussistu ghax il-partijiet kollha kienu jafu x' ftehmu w iddiskutu imma jidher li l-parti leza ghazlu li jbiddlu dak miftiehem, tanti li Karen Borg biss xehdet. X' inhi r-raguni li Christian Dalli w Raymond Borg ma xehdux? Illi dan in-nuqqas ta' korroborazzjoni minn naha tal-kwerelati timmilita favur l-akkuzati.
9. Illi l-imputati qed jaghmluha cara li s-suespost qed jirrizervaw id-dritt li jippresentaw argumenti pertinenti, skont il-kaz, anki f' stadju ulterjuri partikolarment fit-trattazzjoni tal-appell.

Ikkunsidrat:

Illi kif jirriżulta mill-provi akkwiziti in prim'istanza, jidher li nhar il-11 ta' Marzu 2016, Karen Borg u żewġha Raymond Borg marru jagħmlu rapport fl-għassa ta' Ħaż-Żabbar dwar xi fniek li kienu gew rimossi minn kamra ġewwa ghalqa fi Triq San Anard, Ħaż-Żabbar, liema ghalqa kienet ta' missier Borg, illum mejjet, u li issa tinsab reġistrata fuq isem ħuha, Christian Dalli. Il-kwerelanti kienu saru jafu dakinhar tar-rapport li Maria Theresa sive Tessie Fenech, l-appellanti, flimkien ma' huha Vincent Dalli, ko-akkuzat maghha f'dawn il-proceduri kienu kissru il-katnazzi tax-xatba tal-għalqa u kif ukoll tal-bieb tal-kamra fejn kienu mizmuma l-fniek, qabbdu il-fniek kollha, tefghuhom fi xkejjer u ħallewhom quddiem il-bieb tad-dar ta'omm il-kwerelanti Karen Borg. L-appellanti hija z-zija ta' din Karen Borg billi missierha illum mejjet, kien hu l-istess appellanti.

L-appellanti tikkontendi illi din il-proprjeta' inkluż allura l-kamra fejn kienu jinzammu l-fniek kienet tappartjeni lilha taht titolu ta' kera fejn xi zmien qabel kienet interpellat lill-parti leza sabiex jizgumbraw minn dawn l-ambjenti. Jidher izda li dawn baqghu inadempjenti u ghalhekk l-appellanti hadet il-ligi b'idejha, dahhlet fil-kamra fejn kienu mizmuma il-fniek, nehhiethom minn dawn l-ambjenti u irritornathom lil omm l-kwerelanti Karen Borg.[2].

Il-parti leza Karen Borg izda tinsisti illi l-ghalqa in kwistjoni kien jahdimha missierha u li kien ilu jaghmel dan 'il fuq minn tletin sena sal-mewt tieghu. Mal-mewt tieghu l-imputati Maria Teresa Fenech u Vincent Dalli ma riedux jippermettulha flimkien ma' zewgha Raymond Borg jidħlu fiha lanqas biex jagħlfu l-fniek. Kull darba li kienu jmorru kienu jwaqqfuhom, umbagħad għall-ħabta ta' Marzu neħħew il-katnazzi u neħħew il-fniek, kif inghad. Dawn inqabbdu *in flagrante delicto* mill-pulizija qed inehhu il-katnazzi. Jidher illi l-vertenza dwar id-drittijiet civili spettanti lill-partijiet dwar min ghandu jedd skont il-ligi jokkupa din il-proprjeta' ghada *sub iudice* quddiem il-qrati ta' kompetenza civili.

---

[2] Ara l-affidavit ta' PS1593 A. Cachia datat l-1 ta' April 2016 a folio 6 tal-atti proċesswali.

Kemm Vincent Dalli kif ukoll Maria Theresa Fenech isostnu illi l-pussess tal-art mertu ta' din il-vertenza tinsab f'idejn l-appellanti u r-ragel taghha. Huma kienu aċċettaw li jibqgħu jgħixu hemmhekk, flimkien ma' ħuhom Indri, illum mejjet u missier il-kwerelanti. Jikkonfermaw illi l-appellanti kienet avvicinat lil Raymond Borg sabiex inehhi il-fniek mill-kmamar ghalkemm jaqbblu illi Raymond Borg kien jiehu hsieb dawn il-fniek regolarment. Jishqu illi dawn l-ambjenti kienu qed jigu okkupati mill-kwerelanti b'mera tolleranza billi il-kirja tal-post tinsab f'idejn l-appellanti.

Ikkunsidrat:

Illi fid-dawl tan-natura tal-aggravji mqajjma, tajjeb li din il-Qorti tfakkar illi huwa prinċipju stabbilit fil-gurisprudenza ta' din il-Qorti li hija ma tiddisturbax l-apprezzament dwar il-provi maghmula mill-ewwel Qorti jekk tasal ghall-konkluzjoni li dik il-Qorti setghet ragjonevolment u legalment tasal ghall-konkluzjoni li tkun waslet ghaliha. Fi kliem iehor, din il-Qorti ma tirrimpjazzax id-diskrezzjoni fl-apprezzament tal-provi ezercitata mill-ewwel Qorti izda taghmel apprezzament approfondit tal-istess biex tara jekk dik l-ewwel Qorti kinitx ragjonevoli fil-konkluzjoni taghha. Jekk, izda, din il-Qorti tasal ghall-konkluzjoni li l-ewwel Qorti, fuq il-provi li kellha quddiemha, ma setghetx ragjonevolment u legalment tasal ghall-konkluzjoni li waslet ghaliha, allura din tkun raguni valida, jekk mhux addirittura impellenti, sabiex din il-Qorti tiddisturba dik id-diskrezzjoni u konkluzjoni[3].

[3] Ara, fost ohrajn, l-Appelli Kriminali Superjuri: Ir-Repubblika ta' Malta v. Rida Salem Suleiman Shoaib, 15 ta' Jannar 2009; Ir-Repubblika ta' Malta v. Paul Hili, 19 ta' Gunju 2008; Ir-Repubblika ta' Malta v. Etienne Carter, 14 ta' Dicembru 2004 Ir-Repubblika ta' Malta v. Domenic Briffa, 16 ta' Ottubru 2003; Ir-Repubblika ta' Malta v. Godfrey Lopez u r-Repubblika ta' Malta v. Eleno sive Lino Bezzina 24 ta' April 2003, Ir-Repubblika ta' Malta v. Lawrence Asciak sive Axiak 23 ta' Jannar 2003, Ir-Repubblika ta' Malta v. Mustafa Ali Larbed, 5 ta' Lulju 2002; Ir-Repubblika ta' Malta v. Thomas sive Tommy Baldacchino, 7 ta' Marzu 2000, Ir-Repubblika ta' Malta v. Ivan Gatt, 1 ta' Dicembru 1994; u Ir-Repubblika ta' Malta v. George Azzopardi, 14 ta' Frar 1989; u l-Appelli Kriminali Inferjuri: Il-Pulizija v. Andrew George Stone, 12 ta' Mejju 2004, Il-Pulizija v. Anthony Bartolo, 6 ta' Mejju 2004; Il-Pulizija v. Maurice Saliba, 30 ta' April 2004; Il-Pulizija v. Saviour Cutajar, 30 ta' Marzu 2004; Il-Pulizija v. Seifeddine Mohamed Marshan et, 21 ta' Ottubru 1996; Il-Pulizija v. Raymond Psaila et, 12 ta' Mejju 1994; Il-Pulizija v. Simon Paris, 15 ta' Lulju 1996; Il-Pulizija v. Carmel sive Chalmer Pace, 31 ta' Mejju 1991; Il-Pulizija v. Anthony Zammit, 31 ta' Mejju 1991.

Kunsiderazzjoni tad-dritt

Illi l-appellanti giet misjuba hatja biss tal-ewwel imputazzjoni imfassla fil-konfront taghha fic-citazzjoni li jikkontempla ir-reat ta' 'l hekk imsejjah *raggion fattasi* kif mahsub fl-artikolu 85 taI-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta[4]. Illi l-Ewwel Qorti ghamlet analizi approfondit tal-gurisprudenza li isawwar dan ir-reat. Fil-fatt din l-gurisprudenza hija kopjuza bil-qrati taghna jirritejnu illi l-elementi tar-r-reat jikkonsisti:

> **a) f'att estern li jimpedixxi persuna ohra minn dritt li hija tgawdi u li jkun sar bid-dissens esplicitu jew implicitu ta' dik il-persuna;**
> **b) l-imputat irid jemmen li qed jagixxi bi dritt;**
> **c)ix-xjenza tal-imputat li qed jiehu b'idejh dak li suppost jiehu tramite l-process legali;**
> **d) li l-att ma jinkwadrax ruhu f'reat aktar gravi;**
>
> **Inoltre, ir-reat ma jissustix meta l-att materjali jikkonsisti fir-ritenzjoni ta' pussess li dak li jkun gja kellu[5].**

Illi allura, kif gustament irriteniet l-Ewwel Qorti, r-reat jista' jissusisti anke f'kaz ta sempliċi pussess jew detenzjoni tal-oġġett kif ukoll sempliċiment meta persuna jkollha d-dritt li tgawdi jew tuża l-ħaġa jew il-propjeta' u li hi ma tkunx tista tkompli b'dan l-użu jew tgawdija minħabba l-azzjoni ta' min ikommetta r-reat.

> **"L-Artikolu 85 tal-Kodici Kriminalili jittratta dwar ir-ragion fattasi, bl-ewwel rekwizit tieghu, kjarament iqis bhal agir kriminali kull att ta' xi hadd li jfixkel lil xi haddiehor fil-pussess ta' xi haga li qed igawdi. L-imsemmi artikolu, ghalhekk, jittutela l-pussess tal-haga u mhux necessarjament ukoll il-propjeta' taghha. Il-kelma pussess, ghalhekk, tinkludi l-uzu jew dgawdija ta' dik il-haga.**

---

[4] *'Kull min bla ħsieb li jisraq, jew li jagħmel ħsara kontra l-liġi, iżda biss biex jeżerċita dritt li jippretendi li għandu, iġiegħel, bl-awtorita' tiegħu innifsu, lil xi ħadd iħallas dejn, jew jeżegwixxi obbligazzjoni tkun xi tkun, jew ifixkel lil xi ħadd fil-pussess ta' ħwejjġu, jew iħott bini, jew jikser il-mixi tal-ilma jew jieħu l-ilma għaliħ, jew b'xi mod ieħor, kontra l-liġi, jindaħal fi ħwejjeġ ħaddieħor, jeħel meta jinstab ħati, il-piena ta' priġunerija minn xahar sa tlett xhur:...'*

[5] Pulizija vs Anthony Zahra deċiża mill-Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri kif ippreseduta mill-Imħallef Lawrence Quintano u datata l-20 ta' Ġunju 2014. Ara wkoll fost oħrajn Pulizija vs Mario Bezzina, deċiża mill-Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri kif ippreseduta mill-Imħallef David Scicluna u datata 26 ta' Mejju 2004, Il-Pulizija vs Michael Lungaro, deċiza mill-Qorti tal-Appell Kriminali Seded Inferjuri kif ippreseduta mill-imħallef Joe Galea Debono u datata l-15 ta' Mejju 2003u Pulizija vs Eileen Said deċiża mill-Qorti tal-appell Kriminali Sede Inferjuri ppreseduta mill-Imħallef Joe Galea Debono u datata d-19 taż Ġunju 2002.

Li hu importanti, ai fini ta' l-Artikolu 85 tal-Kap. 9, dejjem riferibbilment ghall-ewwel element kostituttiv tieghu huwa jekk effettivament sa dik in-nhar li sar dan l-allegat att ta'spoll mill-appellant, kellhomx il-kwerelanti l-pussess, ossija l-uzu u/jew id-dgawdija tal-fond in kwistjoni."

Ukoll fl-appell Il-Pulizija vs John Vassallo[6], il-Qorti qieset illi"

> **'Taht l-Artikolu 85 tal-Kodici Kriminali ma hemm ebda bzonn illi jigi ppruvat xi element ta' pussess aktar sostanzjali minn hekk. Id-dicitura ta' l-artikolu hija cara u l-legislatur certament ried illi jigi evitat kull tfixkil, hu ta' liema natura hu, anki fis-semplici pussess. Tali pussess jinkludi wkoll kif gie ripetutament deciz minn din il-Qorti, anke s-semplici drittijiet normalment kompetenti lill-persuni koncernati.'**

Dan ghaliex ir-*raison d'etre* wara dan ir-reat:

> **"hija ntiza biex il-privat li jippretendi xi drittijiet ma jissostitwix l-azzjoni tieghu ghal dak tat-tribunal meta jista' jirrikorri lejhom. Hi gusta jew le l-pretensjoni tieghu, hu ma jistax minn rajh jezercita dawk id-drittijiet li hu jippretendi li ghandu'.**

Ikkunsidrat

Illi konsegwentement mill-qari tal-provi kif hawn fuq ippostulati, meta abbinat mal-insenjament rimandat mill-gurisprudenza jirriżulta li l-att materjali li allegatament ivvjola t-tgawdija tal-kwerelanti mhux qed jiġi kkontestat mill-appellanti. Dan ghaliex l-appellanti mhijiex qed tichad illi hija hadet f'idejha il-pussess tal-ambjenti fejn kienu mizmuma l-fniek tal-parti leza u anke nehhiet l-istess fniek minn dan il-post. Tishaq izda illi hija ghandha l-jedd taghmel dan billi il-parti leza qed jokkupaw dawn l-ambjenti 'bi pjacir' u bil-patt illi huma jizgumbraw meta jigu mitluba jaghmlu dan u ukoll li hija ghandha titolu ta' kera fuq l-istess post.

Fil-fatt l-appellanti tallega li Raymond Borg kien imwissi ripetutatament inkluż b'ittra legali biex joħroġ il-fniek mill-kamra u allavolja skont kliem l-appellanti hu aċċetta li jagħmel dan, baqa madanakollu inadempjenti biex b'hekk dehrilha li setgħet taġixxi kif aġixxiet, liema komportament wassal għal dawn il-proċeduri. Illum fil-fatt ir-risoluzzjoni tal-vertenza dwar minn ghand il-jedd fuq din il-proprjeta tifforma l-mertu ta' kawza pendenti quddiem il-qrati civili.

[6] Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri, ippreseduta mill-Imħallef Godwin Muscat Azzopardi u datata 22.3.1991.

Ikkunsidrat:

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti l-agir tal-appellanti jissarraf f'kaz klassiku ta' *ragion fattasi* fejn l-appellanti, sabiex tezercita il-jedd li tippretendi illi ghandha, u cioe' il-jedd ta' titolu legali fuq l-ambjenti okkupati mill-kwerelanti, hasset li setghet b'azzjoni taghha u minghajr l-awtorizazzjoni mill-awtorita kompetenti tostakola lill-parti leza mit-tgwadija ta' dawn l-ambjenti. Dan ifisser illi l-Ewwel Qorti setgħet raġonevolment u legalment tasal għall-konklużjonijiet milħuqa minnha. Dan ghaliex huwa inkontestat anke minn dak li tixhed l-istess appellanti illi l-parte civile kellhom l-użu tal-kamra ai fini tat-trobbija tal-fniek, liema użu ġie interrot mill-azzjoni tal-appellanti bi pretensjoni ta' dritt u dan minflok ittieħdu l-proċeduri appożiti tramite l-mezzi legali xierqa, biex b'hekk l-elementi kollha tar-reat in kwistjoni huma sodisfatti. Il-kwistjoni tat-titolu li l-appellanti seta' kellha fuq il-kamra in kwistjoni ma jbiddel xejn minn dan l-istat ta' fatt u mir-reita' ta'l-appellanti. *Di piu'* l-fatt li l-appellanti kellha tkisser il-katnazz tal-kamra biex tidħol fiha, hija ndikattiva tal-fatt li hi ma kelliex ċavetta għall-kamra in kwistjoni, li tindika nuqqas ta' aċċess liberu u li tkompli tikkonferma li l-jedd tal-uzu u tat-tgawdija tal-kamra in kwistjoni kienet f'idejn ħaddieħor.

Illi rigward dak allegat mill-appellant dwar dokumentazzjoni li l-ewwel Qorti rrifjutat illi tara u tqies, mill-atti ma jirriżulta xejn minn dan kollu, iżda fi kwalunkwe kaz jidher ċar minn dak sottomess fl-appell li dawn id-dokument setgħu biss ikunu siewja fil-fora Ċivili u mhux dik kriminali għar-raġunijiet hawn fuq indikati.

Illi anke jekk il-kwerelanti kollha (ghajr ghal Karen Borg) ma xehdux f'dawn il-proceduri ma ifissirx illi l-appellanti ma tistax tinsab hatja tar-reat lilha addebitat. Lanqas ma tista' titwemmen l-appellanti meta tishaq illi Raymond Borg kien mgharrfa b'dak li kienet ser taghmel u anke accetta li jsir hekk stante illi mix-xiehda taghha stess irrizulta illi hija kellha tirrikorri gal mezzi legali sabiex tinterpella lill-parti leza jizgumbraw mill-ambjenti minnhom okkupati u kien biss meta dawn baqghu inadempjenti illi hija hadet il-ligi b'idejha.

Għal dawn il-motivi din il-Qorti, taqta' u tiddeċiedi billi tiċħad l-appell ta' Maria Tereza Fenech u konsegwentement tikkonferma s-sentenza appellata moghtija fil-konfront taghha bit-termini indikati fid-decizjoni appellata ghandhom jibdew jiddekorru mil-lum.

(ft) Imhallef

Vera Kopja

Joyce Agius
Deputat Registratur